



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

Sitzventil mit Tellerdichtung

STEUERFUNKTIONEN

Aufteilkfunktion: /A

Mischfunktion: /M

WERKSTOFFE

Gehäuse: Edelstahl / Rotguß

Innenteile: Edelstahl, Messing

Steuerzylinder:

Messing- verchromt

Sk Ø50 : G $\frac{1}{2}$ " - G1"

Sk Ø63 : G $\frac{1}{2}$ " - G2"

Sk Ø80 : G $\frac{3}{4}$ " - G2"

Aluminium Legierung

Sk Ø125 : G1 $\frac{1}{4}$ " - G2" auf Anfrage

Sitzdichtung: PTFE

Spindeldichtung: PTFE

ANSCHLUSS

Gewinde G $\frac{1}{2}$ bis G 2

(DIN ISO 228 T1)

STEUERANSCHLUß

G $\frac{1}{8}$ (DIN ISO 228 T1)

STEUERDRUCK

2 - 10 bar

DURCHFLUSSMEDIUM

Ungefährliche gasförmige und flüssige Medien

MEDIUMDRUCK

siehe Druckbereichstabelle

MEDIUMTEMPERATUR

-10°C bis +180°C *

UMGEBUNGSTEMPERATUR

-10°C bis +60°C *

STEUERMEDIUM

Luft, Wasser oder Öl

EINBAULAGE

beliebig

ZUSATZAUSSTATTUNG

optische Stellungsanzeige, elektrische Stellungsanzeigen, Handbetätigung, öl- und fettfrei, Vakuumausführung, Hygiene Ausführung.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

*: Andere Temperaturen auf Anfrage

Specification

DESIGN

Seat valve with disk sealing

OPERATION

Split function: /A

Mixing function: /M

MATERIAL

Body: stainless steel / bronze

Inner parts: stainless steel / brass

Pilot cylinder:

brass chrome- plated

Sk Ø50 : G $\frac{1}{2}$ " - G1"

Sk Ø63 : G $\frac{1}{2}$ " - G2"

Sk Ø80 : G $\frac{3}{4}$ " - G2"

Aluminium alloy

Sk Ø125 : G1 $\frac{1}{4}$ " - G2" on request

Seat seals: PTFE

Stem seals: PTFE

CONNECTION

Threaded connection G $\frac{1}{2}$ - G 2

(DIN ISO 228 T1)

PILOT PORT

G $\frac{1}{8}$ (DIN 228 T1)

PILOT PRESSURE

2 - 10 bar

MEDIA

Harmless gases and liquids

PRESSURE RANGE

see table overleave

TEMPERATURE RANGE

-10°C up to +180°C *

TEMPERATURE OF THE ENVIRONMENT

-10°C up to +60°C *

PILOT MEDIA

Air, water or oil

INSTALLATION

As desired

OPTIONS

Optical position indicator, electrical position indicator, position indication by inductive proximity switch, magnetic switch, manual override, free of oil and grease, for vacuum applications. Hygienic Version (Food)

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

*: other temperatures on request

Artikel:
DG3D2

3/2-Wege-Ventil
direktgesteuert

Rotguß



Type:
DG3D2

3/2-way valve
direct acting

Bronze

Artikel- u. Bestellangaben: z.B. DG3D2112050/M

= Direktgesteuertes Ventil, Rotguß/PTFE, Steuerzylinder SK80 Ms., G 2", Mischfunktion

1. - 4. Stelle Produkt	5. Stelle Gehäusewerkstoffe	6. Stelle Dichtungswerkstoff Sitz / Spindel	7. Stelle	8. Stelle Steuerkolben Ø
DG3D = 3/2-Wege druckgesteuertes Ventil, direktgesteuert	2 = Edelstahl / Rotguß	1 = PTFE / PTFE	1 = --	1 = Ø 50 mm 2 = Ø 80 mm 3 = Ø 125 mm 4 = Ø 63 mm
9. - 11. Stelle Anschlußgröße	12. + 13. Stelle Steuerungsfunktion	14. - 20. Stelle Zusatzausstattung		
015 = G 1/2 020 = G 3/4 025 = G 1 032 = G 1 1/4 040 = G 1 1/2 050 = G 2	/A = Aufteilkfunktion /M = Mischfunktion	ES = elektrisch/mechanische Stellungsanzeige HN = Handnotbetätigung NI = induktive Stellungsanzeige OF-SA = öl- und fettfrei, Spezial-Sauerstofffett OF-L = öl- und fettfrei, Spezial-Lebensmittelfett OF-SI = öl- und fettfrei, Silikonfreies Spezialfett OS = optische Stellungsanzeige NS = elektrische Stellungsanzeige (berührungslos) V = für Vakuum		

Ordering example: z.B. DG3D2112050/M

= Direct acting valve, bronze/PTFE, pilot cylinder SK80 Ms., G 2", mixing function

1. - 4. Digit Product	5. Digit Body material	6. Digit Sealing material Seat / Stem	7. Digit	8. Digit Pilot cylinder Ø
DG3D = 3/2-Way pressure acting valve, direct acting	2 = stainless steel / bronze	1 = PTFE / PTFE	1 = --	1 = Ø 50 mm 2 = Ø 80 mm 3 = Ø 125 mm 4 = Ø 63 mm
9. - 11. Digit Connecting size	12. + 13. Digit Operation	14. - 20. Digit Options		
015 = G 1/2 020 = G 3/4 025 = G 1 032 = G 1 1/4 040 = G 1 1/2 050 = G 2	/A = Splitting funktion /M = Mixing funktion	ES = electric / mechanical position indicator HN = manuel overdrive NI = inductive proximity limit switch OF-SA = free of oil and grease, for oxygen applications OF-L = free of oil and grease, for food applications OF-SI = free of oil and grease, silicon free grease OS = optical position indicator NS = proximity limit switch V = for vaccum		

Unsere Empfehlung ! We recommend !

Als Steuerventil für SK 50 - 80 empfehlen wir unser 3/2-Wege Magnetventil /

For SK 50 - 80 we recommend our 3/2-ways pilot valve type

Art.: MGAG3D13xx43420/A3

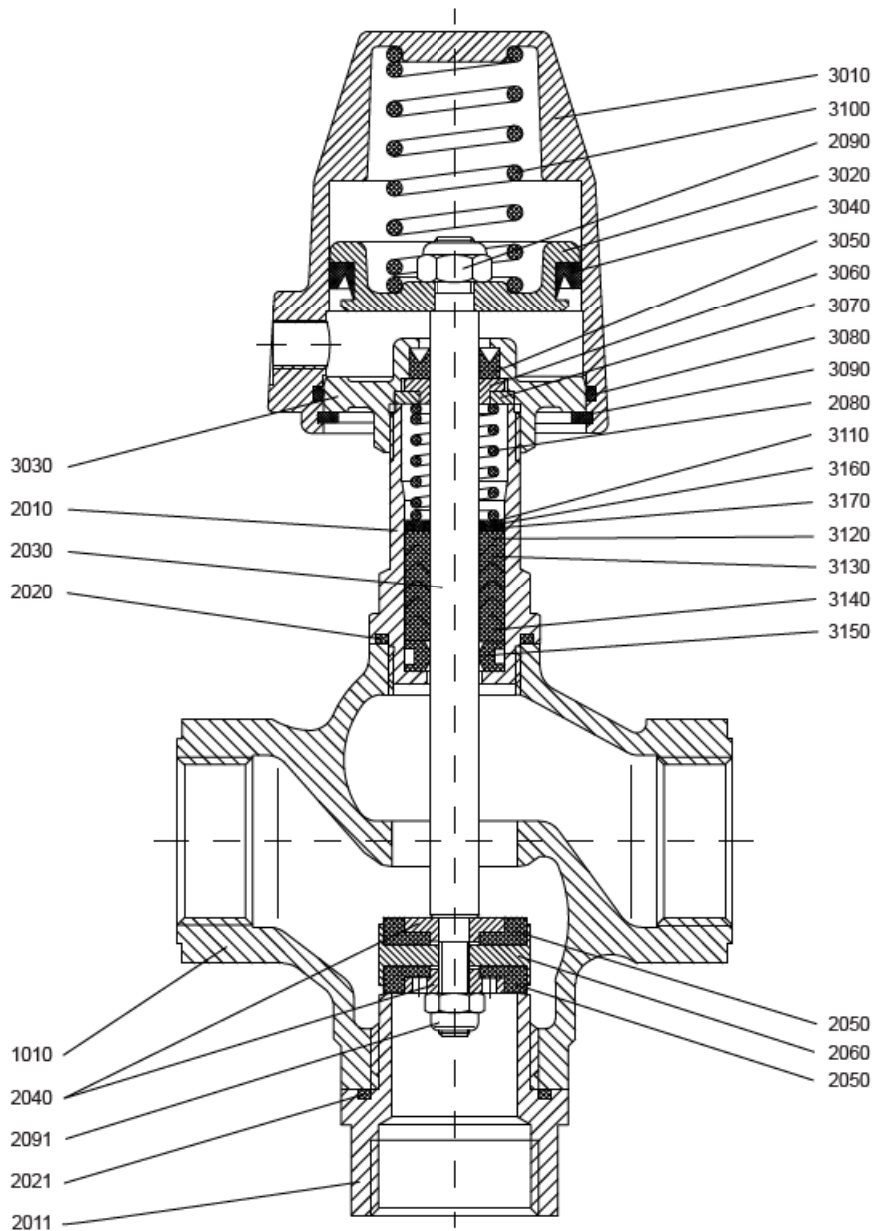
Für SK 125 das 3/2-Wege Magnetventil Artikel /

For SK 125 we recommend our type

Art.: MGAG3D13xx43420/A4.

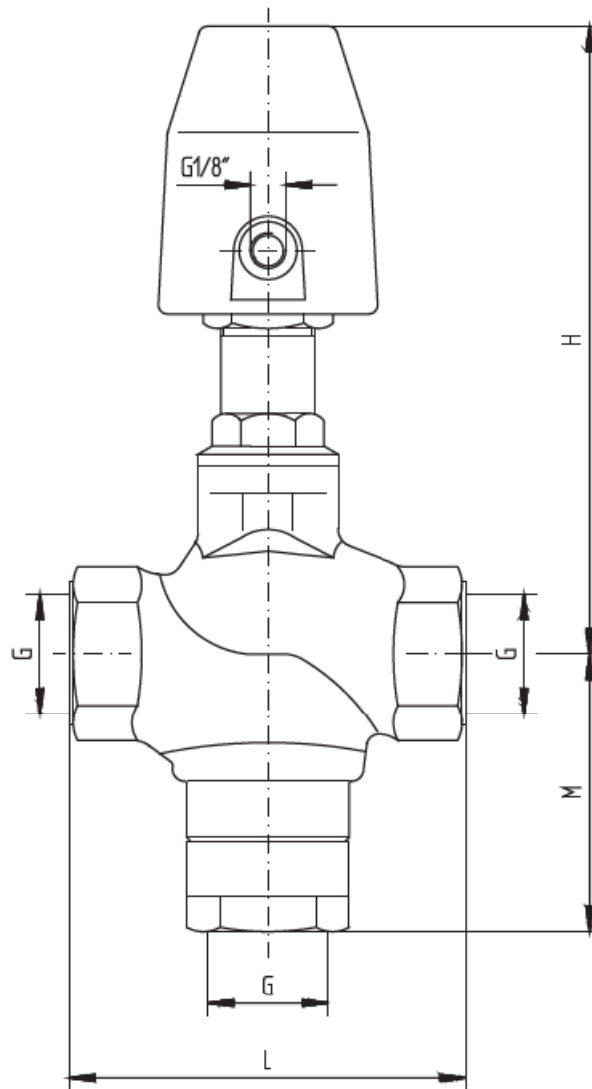
max. Mediumdruck [bar] bei 6bar Steuerdruck / max. medium pressure [bar] at 6 bar pilot pressure				
Anschlussgröße / connection size ["]	Kolben-Ø piston-Ø			
	50 mm	63 mm	80 mm	125 mm
½	10	16	16	-
¾	8	16	16	-
1	5	12	16	-
1¼	-	4	12	16
1½	-	4	8	12
2	-	2,5	5	8

**Stückliste /
Parts list**



1010	Gehäuse	Valve body	2090	Sechskantmutter	Hexagon nut	3090	Sicherungsring	Locking ring
2010	Einschraubteil	Screw joint	2091	Sechskantmutter	Hexagon nut	3100	Druckfeder	Spring
2011	Einschraubteil	Screw joint	3010	Steuerzylinder	Cylinder	3110	Scheibe	Disk
2020	PTFE-Ring	PTFE-ring	3020	Kolben	Piston	3120	Drucking	Pressure ring
2021	PTFE-Ring	PTFE-ring	3030	Deckel	Cap	3130	V-Manschettsatz	V-packing
2030	Spindel	Spindle	3040	Nutring	Sealing ring	3140	Stützring	Base ring
2040	Scheibe	Disk	3050	Nutring	Sealing ring	3150	Führungsring	Guide ring
2050	Sitzdichtung	Sealing	3060	Führungsring	Guide ring	3160	O-Ring	O-ring
2060	Ventilteller	Valve disk	3070	Scheibe	Disk	3170	O-Ring	O-ring
2080	Druckfeder	Spring	3080	O-Ring	O-ring			

Abmessungen / Dimension :



Anschlussgröße / connection size ["]	Kolben-Ø piston-Ø											
	50 mm			63 mm			80 mm			125 mm		
G	L	M	H	L	M	H	L	M	H	L	M	H
½	100	67,5	153,5	100	67,5	185	-	-	-	-	-	-
¾	100	72,5	155,5	100	72,5	187	100	72,5	201	-	-	-
1	110	74,5	160,5	110	74,5	192	110	74,5	206	-	-	-
1¼	-	-	-	130	75,0	204	130	75,0	222	130	75,0	auf Anfrage / on request
1½	-	-	-	130	75,0	207	130	75,0	225	130	75,0	
2	-	-	-	150	75,0	207	150	75,0	225	150	75,0	

EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B)
Hiermit erklären wir, dass die druckgesteuerten Ventile unter Anwendung nachfolgender harmonisierter Normen entwickelt und konstruiert wurden:

EN ISO 12100: 2004 Sicherheit von Maschinen
EN 983: 1998 Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik

as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),
we herewith declare that the pressure actuated valves have been developed and designed by
applying the following harmonised standards:

EN ISO 12100: 2004 Safety of machinery
EN 983: 1998 Safety requirements for fluid power
 systems and components - Pneumatics

Hinweis

Die druckgesteuerten Ventile sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.

Advice

These Motor pressure actuated valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to comply completely with the EU Directive.